

QOÈLET 8,10-15: PROPOSTA DI TRADUZIONE

¹⁰*E allora ho visto malvagi ricevere sepoltura. Venivano e dal luogo santo andavano e ci si dimenticava nella città che così avevano fatto. Anche questo è vanità.* ¹¹*Poiché non viene fatto prontamente un decreto (contro) un'azione cattiva, il cuore dei figli dell'uomo è pieno (di voglia) di fare il male.* ¹²*Poiché il peccatore che fa il male cento (volte) si allunga la vita. Anche se io so che andrà bene a coloro che temono Dio, perché temono davanti a lui,* ¹³*ma non andrà bene al malvagio e non allungherà i giorni come l'ombra, poiché non teme davanti a Dio.* ¹⁴*C'è una vanità che vien fatta sulla terra: ci sono giusti ai quali capita secondo l'operare dei malvagi e vi sono malvagi ai quali capita secondo l'operare dei giusti. Dico che anche questo è vanità.*

¹⁵*Allora io lodo l'allegria, poiché non c'è (altro) bene per l'uomo sotto il sole se non mangiare, bere e gioire. Questo lo accompagna nella sua fatica, (nei) giorni della sua vita che Dio gli ha dato sotto il sole.*